



Programme d'accès aux collectivités
Rapport sur les résultats de 2018-2019
Ministère de l'Infrastructure

Gouvernement des
Territoires du Nord-Ouest



Introduction

Le Programme d'accès aux collectivités (PAC) du ministère de l'Infrastructure fournit une contribution financière aux collectivités des Territoires du Nord-Ouest pour la construction et la réfection des infrastructures de transport et des infrastructures nautiques et maritimes.

Le programme, dont l'exécution repose sur des demandes, dispose d'un budget annuel de 1,5 million de dollars. Le ministère de l'Infrastructure collabore souvent avec le ministère de l'Éducation, de la Culture et de la Formation ainsi qu'avec les administrations municipales et les gouvernements autochtones pour soutenir les projets de construction. Aucun effort n'est ménagé pour que les résidents locaux et les Ténos profitent des deniers publics dépensés dans leur collectivité.

En 2018-2019, 19 projets ont été financés dans les cinq régions.

Projets du Programme d'accès aux collectivités 2018-2019

| Région | Collectivité | Projet | Montant accordé |
|------------------|---------------------------------|---|---------------------|
| Sahtú | Déljne | Route de glace jusqu'à Whiskey Jack Point | 57 520 \$ |
| | Tulita | Sentier traditionnel du lac Tate | 25 410 \$ |
| | Tulita | Sentier traditionnel du lac Willow | 93 730 \$ |
| Beaufort-Delta | Tsiigehtchic | Route de glace de la rivière Arctic Red | 18 198 \$ |
| | Aklavik | Transport de gravier pour l'hiver | 150 000 \$ |
| | Aklavik et Fort McPherson | Route de glace d'Aklavik à Fort McPherson | 100 000 \$ |
| | Fort McPherson | Projet de construction d'un accès au sentier d'hiver | 41 562 \$ |
| Slave Sud | Ville de Hay River | Route d'accès au quai des pêcheurs | 45 671 \$ |
| | Ville de Hay River | Route d'accès à la plage | 103 688 \$ |
| | Kakisa | Modernisation et construction d'installations nautiques | 97 618 \$ |
| | Conseil des Métis de Fort Smith | Route d'hiver de Grand Detour | 8 000 \$ |
| | Première Nation de Salt River | Route d'accès au village de Thebacha | 3 000 \$ |
| Slave Nord | Wekweèti | Pont et route d'accès | 169 831 \$ |
| | Gameti | Projet de remplacement du quai | 188 908 \$ |
| | Behchokò | Sentiers d'accès à la collectivité | 39 820 \$ |
| | Behchokò | « Lien routier » menant à la route de glace | 34 500 \$ |
| | Lutselk'e | Route d'accès au lac Austin | 76 927 \$ |
| | Lutselk'e | Construction d'installations nautiques | 66 465 \$ |
| Région du Dehcho | Wrigley | Route d'accès au ruisseau Hodgson et route d'accès au lac de l'aéroport | 31 625 \$ |
| TOTAL | | | 1 352 473 \$ |

Région du Sahtú

1. Route de glace jusqu'à Whiskey Jack Point – Délıne

Montant accordé : 57 520 \$

Le gouvernement Délıne Got'ıne a reçu une aide financière dans le cadre du PAC pour la construction et l'entretien d'une route de glace de 22,5 km menant à Whiskey Jack Point. Cette route est essentielle pour les activités de chasse, de pêche, de récolte du bois et de piégeage. Le projet fait également la promotion d'activités culturelles et éducatives, car Whiskey Jack Point est souvent le lieu de rassemblements communautaires et d'activités sur le terrain avec des élèves, des enseignants et des aînés de l'école locale Ehtseo Ayha.

2. Sentier traditionnel du lac Tate – Tulita

Montant accordé : 25 410 \$

La bande des Dénés de Tulita a reçu une aide financière pour reconstruire un sentier reliant Tulita au lac Tate. Ce sentier a une valeur historique et culturelle pour la communauté du fait que leurs ancêtres l'utilisaient pour leurs activités de récolte.

Le sentier permet aux résidents de s'adonner à la chasse, au piégeage, à la pêche et à d'autres activités terrestres. Cinq membres de la communauté, y compris des aînés, ont été employés pour travailler sur ce projet. La communauté envisage de construire une aire de camping à proximité du sentier, ce qui permettrait à la jeune génération de se familiariser avec le mode de vie traditionnel.

3. Sentier traditionnel du lac Willow – Tulita

Montant accordé : 93 730 \$

Une aide financière a été accordée au hameau de Tulita pour la construction d'un tronçon de 5 km du sentier traditionnel du lac Willow. En 1995, le sentier a été considérablement endommagé par un incendie de forêt, et des réparations ont dû être exécutées pour éliminer les dangers. La communauté compte poursuivre les travaux de construction afin de prolonger le sentier dans des zones de récolte du bois de chauffage, de chasse, de pêche, de piégeage et de loisirs en plein air. Les résidents empruntent également ce sentier pour se rendre à leurs chalets situés autour du lac Willow, du lac Kelly et du lac Mahony. Ce projet a permis de soutenir l'industrie du tourisme et de générer des revenus, car de nombreux visiteurs utilisent ce sentier pour s'adonner à des activités de chasse et de pêche. Le projet a permis à un superviseur, un contremaître et trois ouvriers de travailler pendant plus de dix-sept jours et d'acquérir des compétences et de l'expérience professionnelles.

Beaufort-Delta

4. Route de glace de la rivière Arctic Red – Tsiigehtchic

Montant accordé : 18 198 \$

Le PAC a aidé le conseil Gwichya Gwich'in à construire et à entretenir la route de glace de 40 km sur la rivière Arctic Red. La route de glace relie le pont de glace de la rivière Arctic Red au secteur du camp d'Environnement et Ressources naturelles situé au point « 20-Mile ».

Ce projet permet de réduire les coûts de transport en hiver et d'accroître l'accès aux aires de chasse, de pêche et de piégeage et favorise les activités de loisirs et autres activités sur le terrain. La route permet également aux résidents et aux visiteurs de récolter du bois de chauffage afin de chauffer leur maison.

5. Transport de gravier pour l'hiver – S467 à Aklavik

Montant accordé : 150 000 \$

Une aide financière a été accordée au conseil Ehdiitat Gwich'in pour couvrir les coûts de transport de 1 364 mètres cubes de gravier et de matériaux pour le pont d'Aklavik (pont de la rivière Willow). Le gravier, qui est utilisé aux abords du pont, sert aussi au revêtement de la route d'accès à la rivière Willow. Le projet a donné du travail à quatre ouvriers, sept opérateurs d'équipement lourd et un chef de projet. Ces emplois ont permis aux résidents d'acquérir des compétences professionnelles, notamment pour utiliser des équipements lourds tels que des camions à benne basculante, des bulldozers et des excavatrices.

6. Route de glace reliant Aklavik à Fort McPherson – Aklavik et Fort McPherson

Montant accordé : 100 000 \$

Le hameau d'Aklavik (conseil Ehdiitat Gwich'in) et le hameau de Fort McPherson (conseil Tetlit Gwich'in) ont bénéficié d'une aide financière du PAC pour la construction et l'entretien de la route de glace de la rivière Peel qui s'étire sur 160 km. Cette route permet de réduire les coûts de transport en hiver entre Aklavik et Fort McPherson. Les hameaux d'Aklavik et de Fort McPherson ont reçu 50 000 \$ chacun et ont été chargés de la construction de 80 km chacun (jusqu'au milieu de la route, à la rivière Esau). Les deux collectivités ont fourni un chasse-neige pour construire leur partie de la route de glace.

Cette route est importante pour les résidents des



Sur la route de glace reliant Aklavik à Fort McPherson

collectivités et de la région ainsi que pour les visiteurs, car permet la circulation entre les deux collectivités et dans la région. Ce projet améliore également l'accès aux activités de récolte telles que la chasse, la pêche blanche, le piégeage et la coupe de bois de chauffage.

7. Projet de construction d'un accès au sentier d'hiver – Fort McPherson

Montant accordé : 41 562 \$

Le conseil Tetlit Gwich'in a reçu une aide financière le débroussaillage et le nettoyage de ses sentiers traditionnels. Le projet a permis l'embauche de 28 résidents qui ont travaillé sur 7 sentiers différents dans la région.

Le projet a créé des emplois pour les membres de la communauté, notamment des aînés, des jeunes et des femmes. Les sentiers permettent aux résidents et aux visiteurs de prendre part à des activités de récolte et de loisir ainsi qu'à des activités culturelles et éducatives. Les activités de récolte sont essentielles, car elles incluent le bois de chauffage pour les maisons, la chasse, la pêche blanche et le piégeage. Les sentiers assurent également un transport sûr et économique jusqu'aux chalets situés en dehors des sentiers.



Vue du sentier traditionnel

Région du Slave Sud

8. Route d'accès au quai des pêcheurs – Ville de Hay River

Montant accordé : 45 671 \$

La Ville de Hay River a bénéficié d'une aide pour poursuivre l'amélioration de la route d'accès au quai des pêcheurs. Les travaux de construction ont consisté à créer deux bassins collecteurs pour le drainage, à redresser et à niveler les fossés allant du musée de Hay River jusqu'au bassin collecteur et à installer de nouveaux ponceaux. Des pentes transversales ont également été aménagées au début de la route pour éviter les accumulations d'eau. En outre, des travaux de surfacage et de compactage du gravier ont été effectués le long de la route, la végétation excessive a été enlevée et réduite en paillis à la main et à la machine le long de la route afin d'améliorer la visibilité, et des agents anti-poussière ont été appliqués. La Ville de Hay River a contribué à la hauteur de 1 500 \$ au projet de construction de la route pour la gestion du projet et les services de levé.

Le projet profite à la communauté ainsi qu'à l'industrie touristique de Hay River en améliorant l'accès à un marché estival hebdomadaire tenu au quai des pêcheurs. Le marché accueille des vendeurs de produits tels que du poisson, des légumes frais, des objets d'artisanat, des fruits locaux en conserve et du miel. Les mises à

niveau ont permis la multiplication des activités sur le site et amélioré la sécurité du public ainsi que l'expérience des visiteurs.

9. Route d'accès à la plage de Hay River – Ville de Hay River

Montant accordé : 103 688 \$

La Ville de Hay River a profité d'une aide financière pour terminer la mise à niveau de la route d'accès à la plage de Hay River. Les travaux de construction comprenaient l'épandage et le compactage de gravier sur l'ensemble de la route, l'enlèvement des tuyaux en acier, l'installation de nouveaux tuyaux et l'application d'un agent anti-poussière le long de la route. La Ville de Hay River a également procédé à des travaux de débroussaillage et de mise en paillis à la main et à la machine le long de la route pour améliorer la visibilité et la sécurité, appliqué du gravier au belvédère touristique situé près du pont de glace et remplacé la signalisation et a installé de la signalisation supplémentaire. La Ville de Hay River a versé 3 500 \$ pour la gestion de projet et les services de levé.



Route d'accès à la plage de Hay River

Le projet a contribué à soutenir l'économie locale en améliorant l'accès aux entreprises situées le long de la route. De façon plus générale, il a permis d'offrir un accès sûr et efficace aux résidents et aux visiteurs.

10. Modernisation et construction d'installations nautiques – Kakisa

Montant accordé : 97 618 \$

En 2018-2019, le PAC a fourni une aide financière pour la modernisation des installations nautiques de Kakisa. L'agrandissement et l'amélioration des installations nautiques ont été demandés en raison de la croissance du tourisme nautique et du nombre de visiteurs ainsi que de l'augmentation constante du trafic nautique dans la collectivité, notamment des plaisanciers albertains. Ce projet apporte un soutien supplémentaire à l'économie locale et fait en sorte que les plaisanciers ont un meilleur accès aux actifs nautiques de Kakisa.

Les travaux comprenaient l'évaluation et la pré-ingénierie relatives à l'emplacement ainsi que l'achat et le transport des composants du quai et des dalles de béton. L'aide financière a également servi à l'achat de matériaux granulaires et à l'amélioration des aires de stationnement.

11. Route d'hiver de Grand Detour – Conseil des Métis de Fort Smith

Montant accordé : 8 000 \$

Le Conseil des Métis de Fort Smith a reçu une aide financière pour la construction et l'entretien de la route d'hiver de Grand Detour. Cette route permet aux résidents de Fort Smith et de la région d'avoir accès aux aires de récolte ainsi qu'à des activités récréatives et éducatives sur le terrain. Les activités de récolte concernent principalement l'approvisionnement en bois pour le chauffage des maisons sur lequel les résidents de Fort Smith comptent énormément.



Sur la route d'hiver de Grand Detour

12. Route d'accès au village de Thebacha – Première Nation de Salt River

Montant accordé : 3 000 \$

La Première Nation de Salt River a reçu une aide financière pour entretenir la route d'accès de 2 km menant au village de Thebacha. Les travaux d'entretien consistaient principalement à déneiger la route pour faciliter les déplacements. Le projet a permis aux résidents d'accéder au village de Thebacha et a également facilité la récolte de ressources importantes telles que du bois de chauffage et du gibier, y compris des orignaux.

Région du Slave Nord

13. Pont et route d'accès – Wekweèti

Montant accordé : 169 831 \$

Le gouvernement communautaire de Wekweèti s'est vu octroyer une aide financière pour poursuivre la construction des 15 derniers kilomètres de la route d'accès à Wekweèti. La construction du pont et de la route de Wekweèti améliore l'accès des résidents aux aires de récolte et de loisirs. Le projet améliore également le réseau de transport régional et renforce l'industrie touristique de Wekweèti. En outre, le projet a permis à cinq résidents de travailler, de recevoir de la formation et d'acquérir des compétences.

14. Projet de remplacement du quai côté sud – Gamèti

Montant accordé : 188 908 \$

Le gouvernement communautaire de Gamèti a bénéficié d'une aide financière pour le remplacement du quai communautaire situé du côté sud et l'amélioration de l'aire de mise à l'eau. L'ancien quai s'était effondré en raison de l'âge et de l'érosion et l'accès n'était plus sûr. Le remplacement du quai était nécessaire pour améliorer la sécurité et l'accès des gens de la collectivité au transport nautique. Le nouveau quai en béton et en acier offre également un dégagement pour les ailes des hydravions et peut ainsi desservir le trafic des hydravions de la collectivité.

Le remplacement de ce quai a amélioré l'accès aux aires de chasse, de pêche et de récolte traditionnelles. Le quai sert également de point de départ pour les participants aux camps culturels et aux activités traditionnelles sur le terrain.

15. Sentiers d'accès communautaires – Behchokò

Montant accordé : 39 820 \$

Le gouvernement communautaire de Behchokò a bénéficié d'une aide financière pour la construction des sentiers d'Edzo et de Rae. Le projet du sentier Edzo, qui s'est échelonné sur sept semaines, consistait à défricher un sentier de 1,3 km envahi par la végétation pour permettre le passage des véhicules. Les travaux de construction devraient durer plusieurs années, mais ce sentier sera éventuellement utilisé comme voie d'accès au lac et au futur parc en bordure du lac. Une équipe de six personnes s'est affairée à enlever les broussailles et la végétation et à les transporter dans une cour à Edzo où elles seront transformées ultérieurement.

Le projet du sentier de Rae, qui a duré trois semaines, consistait à aménager un sentier de 1 km pour permettre l'accès au lac Marian, l'objectif étant de relier Rae, puis de se rendre au nord, dans le secteur du lac Russell. Une équipe composée de six personnes s'est occupée d'enlever le feuillage et la végétation et de les transporter dans une cour à Rae où ils seront transformés ultérieurement.

L'aménagement des sentiers d'accès de Rae et d'Edzo a permis de créer des emplois. Le projet aura également des retombées pour les résidents de Rae et d'Edzo et les riverains du chenal Frank, et profitera aux visiteurs de ces collectivités. Le gouvernement communautaire de Behchokò a fourni 8 050 \$ pour le projet.

16. « Lien routier » menant à la route de glace – Behchokò

Montant accordé : 34 500 \$

Avec l'aide du PAC, le gouvernement communautaire de Behchokò a construit un « lien routier » reliant Behchokò au réseau de routes de glace des Tìchò et à Edzo. Le « lien routier » reliant Behchokò au réseau de routes de glace est avantageux pour plusieurs collectivités (en plus de Behchokò), notamment Whatì, Gamètì et Wekweètì. Le « lien routier » est avantageux pour les résidents et les visiteurs, car il offre un meilleur accès pour les activités de récolte, de loisir et d'éducation sur le terrain. La réduction du temps de déplacement permet également aux résidents de réaliser des économies de carburant et d'utilisation des véhicules, ce qui contribue à réduire le coût de la vie.

L'aide financière fournie couvrait les coûts du profilage de la glace ainsi que de la construction et de l'entretien de la route de glace. Le gouvernement communautaire de Behchokò a versé 15 000 \$ dans le projet pour des services d'entretien en nature.

17. Route d'accès au lac Austin – Łutselk'e

Montant accordé : 76 927 \$

Le PAC a fourni une aide financière à la Première Nation des Dénés de Łutsel K'e afin qu'elle poursuive la construction de la route d'accès du lac Austin jusqu'à la rivière Snowdrift. Cette route d'accès permet aux chasseurs, aux trappeurs, aux pêcheurs, aux récolteurs de bois et aux autres personnes de gagner du temps. Ce projet permet aux résidents d'avoir un mode de vie sain grâce aux méthodes traditionnelles, tout en réduisant le coût de la vie. La route offre également aux jeunes et aux aînés de plus grandes possibilités de faire l'expérience de leur culture et de l'environnement naturel. Six résidents ont été embauchés afin de poursuivre le projet. En plus des emplois, les résidents ont l'occasion d'acquérir de précieuses compétences professionnelles transférables dans l'utilisation de la machinerie lourde, la sécurité au travail, les techniques de construction de routes modernes et la supervision du personnel.



Travailleurs œuvrant à la construction de la route d'accès

18. Installation nautique – Łutselk'e

Montant accordé : 66 465 \$

Le Programme d'accès aux collectivités a aidé la Première Nation des Dénés de Łutsel K'e à aménager une installation nautique à Łutselk'e. Cette nouvelle installation facilite l'accès pour les activités de chasse et de pêche et constitue une amélioration globale pour le tourisme et l'économie locale.

En 2017-2018, l'aide financière accordée pour la phase 1 du projet a été consacrée à l'examen du site, à l'analyse des sols et à l'achat de matériaux et de fournitures pour la construction de l'installation. En 2018-2019, l'aide financière octroyée par le PAC a servi pour le transport de plus de 100 tonnes de matériaux destinés à la construction du quai ainsi que pour la construction et l'installation de plusieurs sections de quai. Ce projet améliore l'accès de la communauté aux moyens de transport nautique locaux ainsi que des plaisanciers et des hydravions en visite dans la communauté du Grand Lac des Esclaves.



Nouvelle installation nautique de Łutselk'e

Région du Dehcho

19. Route d'accès au ruisseau Hodgson et route d'accès au lac de l'aéroport – Wrigley

Montant accordé : 31 625 \$

La Première Nation Pehdzeh Ki a reçu une aide financière pour la construction de la route d'accès au ruisseau Hodgson et de la route d'accès au lac de l'aéroport. Les travaux de construction, qui ont permis à huit résidents de la région du Dehcho de travailler, ont consisté à couper des arbres, à niveler le terrain, à mettre en place et épandre du gravier et à transporter du gravier à l'aide de camions à benne basculante.

Ce projet améliore l'accès routier de Wrigley vers d'autres secteurs propices à la récolte du bois de chauffage et à d'autres activités telles que la chasse, la pêche, le piégeage et les activités culturelles et éducatives sur le terrain. Ces routes soutiennent également la croissance du tourisme et des loisirs à Wrigley. De plus, les deux routes d'accès sont utilisées pour la prospection minière et des travaux sous contrat concernant des gazoducs et des oléoducs.